



Citación: BDHespV.13.01, consulta: 03-07-2025

**Ref. Hesperia: V.13.01**

| CABECERA                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                                          |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|------------------------------------------|
| REF. MLH:               | F.20.01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | YACIMIENTO:    | Pico de los Ajos                         |
| MUNICIPIO:              | Yátova                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | PROVINCIA:     | Valencia                                 |
| N. INV.:                | Museu de Prehistòria de València; N. Inv.: 13415                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | OBJETO:        | P                                        |
| TIPO YAC.:              | HABITAT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                |                                          |
| GENERALIDADES           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                                          |
| MATERIAL:               | PLOMO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | SOPORTE:       | LAMINA/PLANCHA                           |
| FORMA:                  | Rectangular                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | TÉCNICA:       | INCISION                                 |
| DIRECCIÓN               | DEXTROGIRA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | NÚM.           | +3                                       |
| ESCRITURA:              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | INSCRIPCIONES: |                                          |
| DIMENSIONES             | 10,5 x 18,8 cm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | NÚM. LÍNEAS:   | A-I: 7, -II: 10, -III: 8; B-I: 7, -II: 1 |
| OBJETO:                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | H. MÍN. LETRA: | 4                                        |
| H. MÁX. LETRA:          | 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | CONS. ARQ:     | B                                        |
| CONSERV. EPG:           | Buena en los textos A I y B I. Mala en los restantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                |                                          |
| RESPONS EPIGR:          | IPL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | REVISORES:     | AAD, ALF, ISC, JFJ                       |
| RESPONS ARQUEOL.:       | MGM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                |                                          |
| TEXTO Y APARATO CRÍTICO |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                |                                          |
| TEXTO:                  | <p>AI:</p> <p>labeisiltúniṛ:abirkákíe<br/>niṛ:koroiekérs:teṛkékinertin<br/>iku:kauniste:anbošiltúnu<br/>baiseltúnu:te:<b>ukalkébars:belaikéberta</b><br/>se:kališkase:ebeṛeiké:<b>erkunin</b>+ 5<br/>ṛeskinaké:uṛi:efkubete:<b>mṛiṛkinu</b><br/><b>ṛe</b></p> <p>AII:</p> <p>śalir:labeisir:kébelkaiṛa:<b>kiteibors:kul</b><br/>eśbelaurte:borariku:<b>esasikṷa</b>:etaṛe<br/><b>e rtikétorkaliśali</b>:bale:V-:oṛtine 10</p> <p>AIII:</p> <p>galie · unibaṛkaike · kaṛeśśalir<br/>neitika · śorośalir · eI · kitaśal<br/>ir · eI · śororbeṛir · eΠ I · ebeṛar · kaiti<br/>naisetini · II · kertermi · śetinkiterder<br/>bieikate · neieka · kaṛesen · ISI · VI · kaureka · kaṛ<br/>esenanen · śalir · V III · oṛtinaṛska<br/>śantoloi · uaṛeseka · nekitinen · śal<br/>ir · V- · sanisar · euṛe</p> <p>BI:</p> <p><b>kḗkuleśbelaurte:satiṛa</b><br/>laurbertontebitaršte:esatiṛan:<br/>kortiaśalir:tiaiteku:selkiososinkas<br/>teesan:VI:bekonkine:aṛesa:baṣir:aṛeka</p> |                |                                          |



|                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | <p>íran:lakeiše:bieikate:ustariké:la 5<br/> <b>suʾ:atúlakéibors:lasíra:</b>lau<br/>         r̄bertonar</p> <p>BII:<br/> <b>kutelku</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>APARATO CRÍTICO:</b>        | <p><b>AI.</b><br/> <b>ukalkebars : belaikeberta, ukalkebars : belaikeberta</b> Fletcher 1980<br/> <b>erkunin+</b>, <b>erkunin</b> Fletcher1980, <b>erkunin[a]</b>, Fletcher 1980<br/> <b>m̄r̄rkinu, m̄ : r̄r̄kinu</b> Fletcher1980<br/> <b>ré, r̄er[ ]saŋ</b> Fletcher 1980</p> <p><b>AII.</b><br/> <b>kiteibors : kul, kiteiborskul</b> Fletcher 1980<br/> <b>esasikua:, esasíra:</b> Fletcher 1980<br/> <b>e rtiketorkaliśali:, ertiketorkali : śali</b> Fletcher 1980, <b>e[-]rtiketorkaliśali:</b> Untermann (altern.)</p> <p><b>AIII.</b></p> <p><b>BI.</b><br/> <b>kekuleśbelaur̄te: satíra:, r̄kuleśbelaur̄te: satíra:</b> Untermann (altern.),<br/> <b>r̄kuleśbelaur̄te : satíra</b> Fletcher 1980, <b>kuleśbelaur̄tesatíra:, Fletcher 1985</b><br/> <b>suʾ : atulakeibors : lasíra, su[ ]atulakeiborslasíra</b> Fletcher 1980</p> <p><b>BII.</b><br/> <b>kutelku, kutekiku</b> Untermann (altern.), <b>kutelf</b> Untermann (altern.)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>FTE. LEC.:</b> MLH          | <b>SEPARADORES:</b> AI: uno y dos puntos; AII y BI: un punto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>NÚM. TEXTOS:</b> +3         | <b>LENGUA:</b> IBERICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>SIGNARIO:</b> LEVANTINO     | <b>METROLOGÍA:</b> EXISTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>OBSERV. EPIGRÁFICAS:</b>    | <p>Lámina de plomo de formato rectangular con ángulos redondeados y ligeramente convexa; está escrita por ambas caras. Untermann identifica en la cara A tres textos, dos de ellos parcialmente borrados; por su parte, en la cara B, identifica otros dos, del más antiguo de los cuales apenas se preservan unos pocos signos.</p> <p>Aunque originalmente, en la cara A, el texto más antiguo (III) no se podía leer bien, la restauración de la lámina ha permitido leerlo completamente (Ferrer 2021). Este texto se dispone en ocho líneas y de él se conservan unos 183 grafemas, cuyo tamaño oscila entre 7 y 4 mm. (9-5 mm. en la última línea).</p> <p>Aunque originamente se consideraba que el texto II también se desarrollaba por encima de la línea de separación, se ha podido verificar que estos signos formaban parte del texto III, por lo que el texto II quedaría estrictamente formado por las líneas 8-10, que se conservan perfectamente en la parte inferior de la lámina, separado del resto del texto por una línea horizontal incisa.</p> <p>El texto I, el más reciente, consta de 125 letras dispuestas en 7 líneas, cuyo tamaño varía entre 7 y 10 mm.</p> <p>En la cara B se conservan dos textos. El más antiguo está parcialmente borrado (texto II), de él solo se preservan grafemas ilegibles bajo el texto I y una palabra en la parte inferior del plomo. El texto I consta de 7 líneas, que</p> |



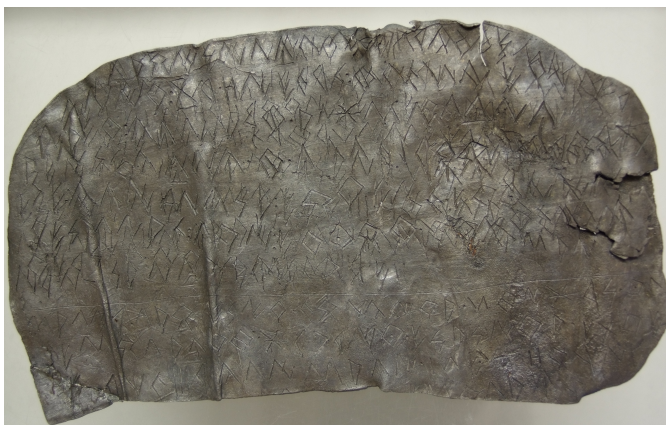
|                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 | <p>cubren unas tres cuartas partes de la superficie.</p> <p>En AI se identifican como posibles nombres personales los siguientes términos: <b>labeisiltun</b> (MLH III-1 § 7.62), seguido de un mofo <b>-ir</b> (MLH III-1 § 525), <b>koroiekers</b> (MLH III-1 § 7.79 y 59), <b>teérkekineér</b> (MLH III-1 § 7.75), <b>anbošiltun</b> (MLH III-1 § 7.47 y 62) y <b>baiseltun</b> (MLH III-1 § 7.23 y 62), estos dos últimos están seguidos del sufijo <b>-u</b> (MLH III-1 § 511) y comparten el segundo formante, por lo que pudieran ser padre e hijo.</p> <p>En el texto AII, con muchas lagunas, se reconoce la palabra <b>šalir</b> (MLH III-1 § 579) y <b>kulešbelaur</b>, un nombre personal (MLH III-1 § 7.80 y 30) seguido del sufijo <b>-te</b> (MLH III-1 § 548).</p> <p>En BII, texto del que apenas se conserva nada, aparece de nuevo el término <b>šalir</b>. También puede identificarse un nombre personal: <b>[tu]ituibelaur</b> (MLH III-1 § 7.130 y 30).</p> <p>En BI aparece el nombre personal <b>kulešbelaur</b>, que también se registra en AII, donde también está seguido del sufijo <b>-te</b>. En la línea 2 se lee <b>laurbertone : bitarste</b>, casi idéntico al <b>bitarsteti : laurbertonar</b> de otro de los plomos recuperados en este yacimiento (V.13.02). También aparece la palabra <b>šalir</b> (lín. 3) y <b>bekonkine</b> puede clasificarse como un nombre personal (MLH III-1 § 7.29 y 75).</p> <p>Se emplean numerales (trazos verticales) y signos metrológicos en AII: <b>o e II</b> y <b>V-</b>; y BI: <b>VI</b> (MLH III-1 § 435).</p> <p>En los textos aparece una serie de términos, generalmente seguidos de morfos, de incierta clasificación. AI: <b>abirkaki-en-ir</b>, <b>kaunis-te</b>, <b>ukal-ke-bar-s</b>, <b>bela-ike-berta-s-e</b>, <b>kališ-ka-se</b>, <b>eber-e-ike</b>, <b>eérku-nin</b>, <b>rés-kina-ke</b>, <b>erku-bete</b>, <b>míir-ki-n-ur-e</b>, <b>labeis-(s)ir</b>, <b>kebel-ka-ir-a</b>, <b>kitei-bors</b>, <b>borariku</b>, <b>eta-ré</b> y <b>erti-ke-tor-kali-šali</b> (Orduña 2005a, 383-391). AII: <b>labeis-ir</b>, <b>kebelkair-a</b>, <b>kiteibors</b>, <b>bora-(a)riku</b>, <b>esasikua</b>, <b>eta-re</b> y <b>bale</b>. BI: <b>satira</b>, <b>bitar-st-e</b>, <b>e-sa-tir-an</b>, <b>kortia</b>, <b>tiaiteku</b>, <b>arésa</b>, <b>baš-ir</b>, <b>aré-ka-ir-an</b>, <b>lakei-šei</b>, <b>biei-ka-te</b>, <b>la-šur</b>, <b>atu-lakei-bors</b> y <b>la-sir-a</b> (Orduña 2005a, 391-396).</p> |
| <b>OBSERV. PALEOGRÁFICAS:</b>   | Los tres textos mejor conservados (AI, AII y BI) comparten la mayoría de alógrafos: <b>a1/a2</b> , <b>be2</b> , <b>bi1</b> , <b>bo2</b> , <b>e1</b> , <b>i2</b> , <b>ka1</b> (aunque en AI también se emplea <b>ka4</b> ), <b>ke2</b> , <b>ki2</b> , <b>ko1</b> , <b>ku1</b> , <b>l1</b> , <b>n2</b> , <b>r1</b> , <b>r3</b> , <b>s1</b> , <b>š3</b> , <b>te2</b> y <b>to1</b> . Es llamativo el uso de <b>ti4</b> y <b>ti5</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>CONTEXTO ARQUEOLÓGICO</b>    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>FECHA HALLAZGO:</b>          | 1979                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:</b> | HALLAZGO CASUAL                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>DATACIÓN:</b>                | Mediados s. II - mediados s. I a.C.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>CRIT. DAT.:</b>              | Rodríguez Ramos (2004, 223), según criterios paleográficos, concretamente los alógrafos empleados de <b>be</b> , <b>ti</b> , <b>te</b> , <b>l</b> y <b>s</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>CONTEXTO HALLAZGO:</b>       | "Fue después de una excavación clandestina cuando D. Agustín Sierra Palmer, de Buñol, encontró casualmente en el interior de una habitación, entre los restos cerámicos abandonados por los expoliadores, un "paquete" de plomos, que debió pasar desapercibido a aquellos, por hallarse metido en una masa de tierra" (Fletcher 1980, 5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>BIBLIOGRAFÍA</b>             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ED. PRINCEPS:</b>            | Fletcher 1980, 57-66, PAII.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>BIBL. FILOL.:</b>            | Guadán 1980, 33; Fletcher 1985, 21, figs. 32 y 33, láms. 28 y 29; Untermann 1987b; Orduña 2005a, 380-396; Silgo 2009; Silgo 2010; CI, Los Iberos Príncipes de Occidente, n. cat. 83; Ferrer i Jané 2021b; Ferrer i Jané 2022c;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

BIBL. ARQUEOL.: | Quixal 2010;

## ILUSTRACIONES



Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València\_Depósito: Museu de Prehistòria de València



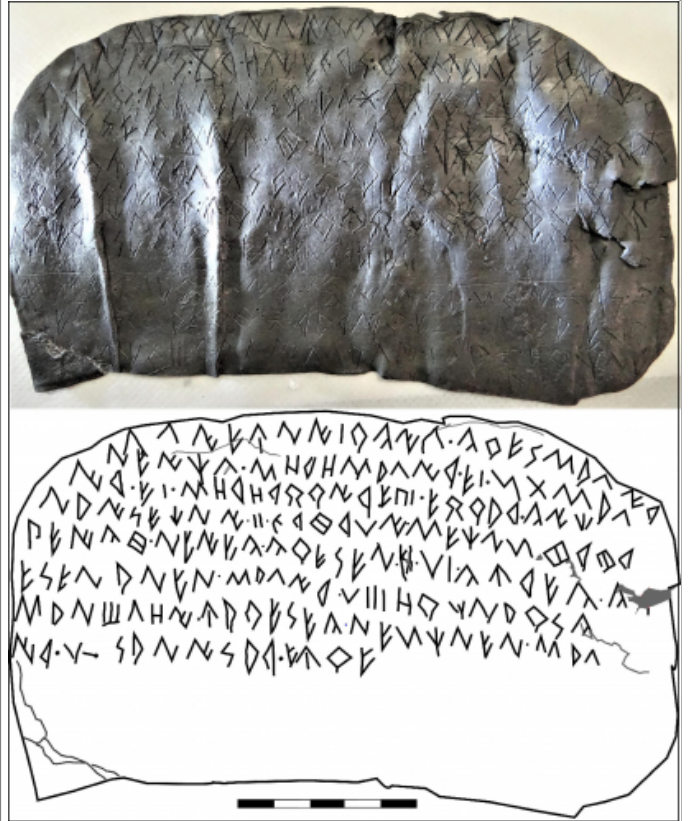
Créditos: Foto: Museu de Prehistòria de València\_Depósito: Museu de Prehistòria de València

Créditos: Fletcher 1980



Créditos: Fletcher 1980





Créditos: Fletcher 1980